

Keywords: होशियार, समझदार, बुद्धिमान, तेज़, चतुर, विद्वान, ज्ञानी, प्रतिभाशाली, विवेकी, चालाक, चालू

होशियार

adj. smart, skilful, intelligent, alert

अक्सर हम "clever" के सन्दर्भ में काफ़ी शब्द देखते हैं
हाँलाकि इन सब शब्दों का जिनका आपने अभी ज़िक्र
किया है ये सब exactly cleverness नहीं दर्शाते हैं।

Often we see a lot of words in the context of
"clever" although all the words that you mentioned
right now do not express cleverness.

हम "होशियार" शब्द जब लेते हैं तो उसका अर्थ निकलता
है "smart"।

When we take the word "होशियार" then it means
"smart."

राम पढ़ाई में बहुत होशियार है।

Ram is very skilful in studies. *or*

Ram is intelligent.

सचेत adj. alert

होशियार रहना

to be alert

होशियारी रखना

be watchful and alert, be careful

बेटा होशियार रहना, अभी अँधेरा हो गया है, कुछ भी हो
सकता है।

Child be careful, it has become dark now, anything
can happen.

इसके अलावा कई बार धमकी जब देते हैं लोग, तो भी इस
शब्द का इस्तेमाल होता है।

Besides this many times when people intimidate, then
also this word is used.

धमकी देना to intimidate; to threaten

ज़्यादा होशियारी दिखाने की कोशिश मत करो।

Don't try to act too smart.

समझदार

adj. prudent, intelligent

समझ f. understanding

समझदार व्यक्ति वह व्यक्ति होता है.....who.....

An intelligent person is that person...who...

आप समझदार आदमी लगते हैं, मुझे लगता है कि मैं
आपको अपना काम सौंप सकती हूँ।

You look like an intelligent person, I think that I can
entrust you my work to you.

सौंपना v.t. to entrust

इन पशुओं को भी समझदार कहा जा सकता है क्योंकि
इनमें भी understanding है एक तरीके की।

These animals can also be called intelligent because
in them also there is some kind of understanding.

अब मैं बड़ा और समझदार हो गया हूँ। मुझे सही-गलत की पहचान है। आपको बार-बार मुझे टोकने की ज़रूरत नहीं है।

Now I have grown up and become wise. I can identify right from wrong. There is no need for you to check me again and again.

टोकना v.t. to check; to interrupt

अक्लमंद adj. intelligent, wise

जब हम और आगे बढ़ें तो फिर आता है "अक्लमंद"...

When we move further then comes "अक्लमंद"...

और यह ज़्यादा अनौपचारिक परिस्थितियों में ही इस्तेमाल किया जाता है...

and this is used more in only informal situations...

बुद्धिमान adj. intelligent

बुद्धि f. intelligence, mind

हमारी कक्षा में एक बहुत ही बुद्धिमान लड़का पढ़ता है। उसके लिए कोई भी समस्या कठिन नहीं होती।

A very intelligent boy studies in our class. No problem is hard for him.

तेज़ दिमाग व्यक्ति

sharp minded person

तेज़ adj. sharp, quick

राम ने एक घंटे में पूरा अध्याय याद कर लिया। उसका दिमाग बड़ा तेज़ है।

Ram learnt the entire chapter in one hour. His mind is really sharp.

रमेश बड़ा तेज़ लड़का है। उससे थोड़ा बचकर रहना।

Ramesh is a sharp boy. You should be careful of him!

आजकल के ज़माने में थोड़ा तेज़ होना ज़रूरी है।

In today's world, it is necessary to be a little quick (and sharp).

चतुर adj. clever, quick

बीरबल, जो अकबर के दरबार में काम करते थे.... उन्हें बहुत चतुर कहा जाता था।

Birbal, who used to work in Akbar's court...he was called very clever.

दरबार m. court

उन्हें कोई भी सवाल कठिन नहीं लगता था, उनके लिए हर परिस्थिति आसान करने की क्षमता थी उनमें।

Correction: The phrase "उनके लिए" is unnecessary and is inappropriately used.

He did not find any question difficult, he had the capability to make any situation easy.

क्षमता f. capability

विद्वान adj. learned; m. scholar

बुद्धिमानी f. intelligence

चतुराई f. cleverness

समझदारी f. prudence, intelligence

क्षमता दर्शाता है किसी व्यक्ति कीकुछ कर दिखाने की ability को।

It demonstrates the capability of a person...the ability of a person to do something!

मुझमें दुनिया को बदलने की क्षमता है।

I have the capability of changing the world.

ज्ञानी m. a knowledgeable person

प्रतिभा f. talent

रीता एक उभरती हुई प्रतिभा है।

Rita is an upcoming talent.

उभरना v.i. to rise, to flourish

प्रतिभाशाली adj. talented

रीता बहुत ही प्रतिभाशाली छात्रा है।

Rita is a very talented student.

विवेकी

m. a person who can discern well; adj. discerning

विवेक

m. ability to discriminate or discern, judgment

राम में विवेक है।

Ram has a good judgment.

उसने इतनी पढ़ाई की है, उसने इतना ज्ञान अर्जित किया है, कि उसमें क्या सही है, क्या ग़लत, यह उसमें नापने की क्षमता आ गई है।

He has studied so much, he has accumulated so much knowledge that he has acquired the capability to assess what is right and what is wrong.

अर्जित करना to earn

नापना v.t. to measure

चालाक adj. cunning

जब आप किसी को चालाक बोलते हैं तो आप बताना चाह रहे हैं कि वह बंदा बहुत ही manipulative है, बहुत ही cunning है, और शायद किसी दूसरे व्यक्ति को ठेस पहुँचाने में उसे कुछ परेशानी न हो।

When you call someone “चालाक” then are trying to tell that that person is very manipulative, very cunning, and maybe he will not have much difficulty in hurting some other person.

बंदा m. a person

ठेस f. a knock, blow

ठेस पहुँचाना to hurt

पंचतंत्र

f. collection of animal fables in Sanskrit literature

क़िस्सा m. a tale, story

चालाक लोमड़ी f. cunning fox

कई नेताओं को लोग चालाक मानते हैं, क्योंकि वे जनता की फ़िक्र नहीं करते, केवल अपने स्वार्थ के लिए पैसा अर्जित करते हैं। तो उन्हें भी चालाक कहेंगे।

People consider many politicians “चालाक” because they do not worry about the public, (they) only collect money only for themselves. So they will also be called “चालाक”.

स्वार्थ m. one's own aim self-interest

मगर चतुर नेता भी हो सकते हैं - ऐसे नेता जो काफ़ी clever हों और जनता की सहायता करना चाहते हों और उसमें अपने दिमाग का भी प्रयोग कर रहे हैं।

But there can be “चतुर” politicians too - politicians who are very clever and want to help the public and are also using their brain for that.

सहायता f. help

सहायता करना to help

चालू adj. cunning

तुमने मेरा सारा पैसा ऐंठ लिया, तुम तो बड़े चालू निकले।
You took all my money. You are so cunning.

ऐंठना v.t. to extort, to squeeze

अकसर जब पर्यटक दुकानदारी करने के लिए जाते हैं तो अकसर दुकानदार उन्हें ठग लेते हैं तो आप बोल सकते हैं वह दुकानदार बड़ा चालू था। उसने मुझसे चौगुने पैसे ले लिए।

Often when tourists go for shopping then often shopkeepers cheat them then you can say - That shopkeeper was very cunning. He took four times the money from me.

पर्यटक m. tourist

दुकानदारी f. shop-keeping

ठगना v.t. to cheat

चौगुना adj. fourfold;
m. four times the amount